## **List of tables**

doi https://doi.org/10.1075/impact.20.01lis

Pages vii-x of

**Hungarian Language Contact Outside Hungary: Studies on** Hungarian as a minority language

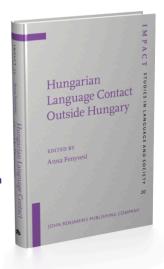
## **Edited by Anna Fenyvesi**

[IMPACT: Studies in Language, Culture and Society, 20] 2005. xxii, 424 pp.



This electronic file may not be altered in any way. For any reuse of this material written permission should be obtained from the publishers or through the Copyright Clearance Center (for USA: www.copyright.com).

For further information, please contact rights@benjamins.nl or consult our website at benjamins.com/rights



## List of tables

Table 0.1	The estimated number of Hungarians in the world.
Table 0.2	Estimated numbers of Hungarians living in Europe outside the
	Carpathian Basin in the late 1990s.
Table 1.1	The Hungarian phoneme inventory.
Table 2.1	The educational attainment of the respondents of the SHOH survey.
Table 2.2	Judging an analytic vs. synthetic construction more natural by
	Hungarians in Hungary and in the neighboring countries.
Table 3.1	The minorities of Slovakia between 1910 and 2001.
Table 3.2	The age distribution of Slovaks and Hungarians in Slovakia between 1970 and 2001.
Table 3.3	The division of Hungarians in Slovakia and their settlements between 1970 and 2001.
Table 4.1	The population of Subcarpathia 1880–2001, according to mother tongue in 1880 and 1910 and according to nationality since 1921 (in absolute numbers).
Table 4.2	The population of Subcarpathia 1880–2001, according to mother tongue in 1880 and 1910 and according to nationality since 1921 (in percentages).
Table 4.3	The ethnic composition of Ukraine (in thousands and percentages; in 1930 calculated for the territory of present-day Ukraine).
Table 4.4	The rate of larger nationalities in Ukraine and Subcarpathia in 1989 and 2001.
Table 4.5	The ethnic composition of Subcarpathia according to settlement types in 1989.
Table 4.6	The attachment of Subcarpathia Hungarians to various places.
Table 4.7	The national attachment of the Subcarpathia Hungarians.
Table 4.8	Languages used in informal encounters by Subcarpathia Hungarians.
Table 4.9	The language of radio programs listened to and television programs watched by Subcarpathia Hungarians.
Table 4.10	The language use of Subcarpathia Hungarians in the inner domain.
Table 4.11	The language use of Subcarpathia Hungarians in entertainment places,
	restaurants, and cultural organizations.

Table 4.12 The language use of Subcarpathia Hungarians at the workplace.

former Soviet Union in addition to mother tongue.

Table 4.14 The self-reported language proficiency of Subcarpathia Hungarians.

Table 4.13

Subcarpathia residents' fluent proficiency in another language of the

- Table 4.15 Subcarpathia Hungarians' versus Hungary Hungarians' responses to analytical versus synthetic structures.
- Table 4.16 Subcarpathia Hungarians' versus Hungary Hungarians' responses to the singular versus plural forms of nouns.
- Table 4.17 Subcarpathia Hungarians' versus Hungary Hungarians' responses to number agreement.
- Table 4.18 Subcarpathia Hungarians' versus Hungary Hungarians' responses to feminization.
- Table 4.19 Subcarpathia Hungarians' versus Hungary Hungarians' responses to borrowing of meaning in test situations.
- Table 4.20 Subcarpathia Hungarians' versus Hungary Hungarians' responses to redundant pronominal objects.
- Table 4.21 Subcarpathia Hungarians' versus Hungary Hungarians' responses to the frequency of use of diminutive derivational suffixes.
- Table 5.1 The number and percentage of Romanians and other ethnic groups in Romania between 1930 and 2002.
- Table 5.2 The number and percentage of Romanians and Hungarians in Romania and Transylvania between 1930 and 2002.
- Table 5.3 The growth of the number of Romanians and Hungarians in Romania between 1930 and 2002.
- Table 5.4 The growth, in percentages, of the number of Romanians and Hungarians in Transylvania between 1930 and 2002.
- Table 5.5 The number and proportion of Romanian and Hungarian university students in the 1970s.
- Table 5.6 The distribution of Hungarians in Romania by level of education in 1992 in comparison to Romanians and the national average.
- Table 5.7 The denominational distribution of the population of Romania and the Hungarians' denominational diversity.
- Table 5.8 Transylvania Hungarians' attachment to different Hungarian communities on a five-point scale.
- Table 5.9 Transylvania Hungarians' attachment to different regions on a five-point scale.
- Table 5.10 The use of Hungarian at the workplace by subjects' occupation, among Hungarians in Romania.
- Table 5.11 The use of Romanian at the workplace by the subjects' occupation, among Hungarians in Romania.
- Table 5.12 The frequency of Hungarian and Romanian use at the workplace by the type of locality, among Hungarians in Romania.
- Table 5.13 The acceptance of synthetic (standard) vs. analytical (nonstandard) variants by Hungarians in Romania, Hungary, and the Carpathian Basin.
- Table 6.1 The most characteristic differences between the Hungarian-Csángó and the Szekler-Csángó dialects.

- Table 7.1 Census data on the population of Vojvodina and the number of its Hungarians between 1881 and 2002.
- Table 7.2 The attachment of Hungarian speakers to various places, in Hungary, Vojvodina and Prekmurje.
- Table 7.3 The national attachment of Hungarian speech communities in Vojvodina and Prekmurje.
- Table 7.4 First language stereotypes of Hungarian speech communities in Vojvodina, Prekmurje and Hungary.
- Table 7.5 The language use in Vojvodina in the most important domains of life (in percentages).
- Table 7.6 The number of Hungarian students and Hungarian sections in schools in Slovenia between 1925/26 and 1940/41.
- Table 7.7 The number of school-age children in Slovenia in 1958/59.
- Table 7.8 The choice of synthetic (St) and analytical (Nst) forms in Prekmurje, Vojvodina, and Hungary.
- Table 7.9 The choice of analytical versus synthetic forms in Vojvodina and Prekmurje vs. in Hungary.
- Table 7.10 The choice of standard (St) versus nonstandard (Nst) word order in Vojvodina, Prekmurje, and in Hungary.
- Table 7.11 The choice of standard (St) versus nonstandard (Nst) forms of adjectival use of postposed adverbs in Vojvodina, Prekmurje, and in Hungary.
- Table 7.12 The choice of standard versus nonstandard forms of auxiliary and main verb word order in Vojvodina, Prekmurje, and Hungary.
- Table 7.13 The choice of generic (St) versus feminine (Nst) professions nouns in speech communities of Vojvodina, Prekmurje, and Hungary.
- Table 7.14 Differences (D) of acceptance of feminine forms, in Hungary, vs. Prekmurje and Vojvodina.
- Table 7.15 The refusal (St) versus acceptance (Nst) of diminutive forms in Vojvodina, Prekmurje, and Hungary.
- Table 7.16 The absence (St) and presence (Nst) of redundant pronouns in Vojvodina, Prekmurje, and Hungary.
- Table 7.17 The choice of standard versus nonstandard comparatives in Vojvodina, Prekmurje, and Hungary.
- Table 7.18 The choice of standard versus nonstandard suffixes on place names in Vojvodina, Prekmurje and Hungary.
- Table 7.19 The choice of standard versus nonstandard number concord among speakers in Vojvodina, Prekmurje and Hungary.
- Table 7.20 Differences of averages of universal contact variables in Vojvodina, Prekmurje, and Hungary.
- Table 8.1 The number of Hungarians in Burgenland.
- Table 8.2 Age structure and language proficiency in Burgenland.
- Table 8.3 Language proficiency and socioeconomic status in Burgenland.
- Table 8.4 Hungarian language use in Burgenland, 1990–1991.

- Table 8.5 The choice of analytical (nonstandard) vs. synthetic (standard) verb forms in Austria and Hungary.
- Table 8.6 Judging the correctness of and correcting analytical (contact-induced) vs. synthetic (standard) verb forms in Austria and Hungary.
- Table 8.7 The choice of the "more natural" form: analytical (contact-induced) vs. synthetic (standard) verbal phrase in Austria and Hungary.
- Table 8.8 The choice of the "more natural" form: analytical (contact-induced) vs. synthetic (standard) noun phrase in Austria and Hungary.
- Table 9.1 The total number of Hungarian-Americans, 1870–2000, according to censuses.
- Table 9.2 People of Hungarian ancestry in the U.S. in 1990 and 2000.
- Table 9.3 Total numbers of people of various Eastern European ancestries in the United States in 2000.
- Table 9.4 Foreign born vs. US-born Hungarians by first ancestry vs. speaking Hungarian at home, in 1990.
- Table 9.5 Eastern European languages spoken in the U.S. in 1990 by order among largest 50 languages.
- Table 9.6 The Hungarian-American population of the United States, by state, 2000.
- Table 9.7 Hungarian-Americans and total U.S. population by occupation, 1990.
- Table 9.8 Hungarian-Americans and total U.S. population by income, 1990.
- Table 9.9 Hungarian-Americans and total U.S. population by level of education, 1990.
- Table 9.10 Hungarian-speaking Hungarians-Americans compared to speakers of other Eastern European languages and all U.S. non-English speakers according to English proficiency, 1990.
- Table 9.11 The omission of case suffixes, as percentages of all omissions, in South Bend and McKeesport.
- Table 9.12 The choice of standard vs. nonstandard use of number marking in HH vs. AH.
- Table 9.13 The choice of standard vs. nonstandard use of overt object pronouns in HH vs. AH.
- Table 9.14 The choice of standard vs. nonstandard use of focus in HH vs. AH.
- Table 9.15 The choice of standard vs. nonstandard use of agreement in HH vs. AH.
- Table 9.16 The distribution of entries by parts of speech in American Hungarian and American Finnish.
- Table 10.1 Language maintenance rates (in percentages) of some community languages in Australia in 1986.
- Table 10.2 Generation differences in realizing the matrix case marking in code-switching in Australian Hungarian.
- Table 11.1 Synthetic versus analytic expressions in HH and HO.